INTERTOOL.ua
инструмент в каждый дом

Інструкція з експлуатації
Инструкция по эксплуатации

RU UA

МАШИНА ПОЛІРУВАЛЬНА / МАШИНА ПОЛИРОВАЛЬНАЯ

DT-0280

Будь ласка, прочитайте і ознайомтеся з посібником з експлуатації перед використанням і дотримуйтесь його правил безпеки і інструкцій по застосуванню. Недотримання інструкції може призвести до травм або поломки інструменту.

Пожалуйста, прочитайте и ознакомьтесь с пособием по эксплуатации перед использованием и следуйте всем его правилам безопасности и инструкциям по применению. Несоблюдение инструкции может привести к травмам или поломке

Спасибо за то, что выбрали продукт торговой марки INTERTOOL
Дякуємо за те, що вибрали продукт торгової марки INTERTOOL

Зміст

ВСТУП 3

1. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ 3
2. ОПИС І ПРИНЦИП РОБОТИ 7
3. ПІДГОТОВКА ВИРОБУ ДО ВИКОРИСТАННЯ 9
4. ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ 10
5. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ВИРОБУ 11
6. ПОТОЧНИЙ РЕМОНТ СКЛАДОВИХ ЧАСТИН ВИРОБУ 13
7. СТРОК СЛУЖБИ, ЗБЕРІГАННЯ, ТРАНСПОРТУВАННЯ 14
8. ГАРАНТІЇ ВИРОБНИКА (ПОСТАЧАЛЬНИКА) 14
9. ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ 15
10. КОМПЛЕКТНІСТЬ 16
11. УТИЛІЗАЦІЯ 16

Содержание

ВСТУПЛЕНИЕ 17

1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ 17
2. ОПИСАНИЕ И ПРИНЦИП РАБОТЫ 22
3. ПОДГОТОВКА ИЗДЕЛИЯ К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ 23
4. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ 24
5. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ 25
6. ТЕКУЩИЙ РЕМОНТ СОСТАВНЫХ ЧАСТЕЙ ИЗДЕЛИЯ 27
7. СРОК СЛУЖБЫ, ХРАНЕНИЯ, ТРАНСПОРТИРОВКИ 28
8. ГАРАНТИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ (ПОСТАВЩИКА) 28
9. ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ 29
10. КОМПЛЕКТНОСТЬ 30
11. УТИЛИЗАЦИЯ 30

Шановний покупець!

Вдячні Вам за придбання даної моделі електроінструменту торгової марки INTERTOOL. Ця модель поєднує в собі сучасні конструктивні рішення для збільшення ресурсу роботи, продуктивності і надійності інструменту, а також для його безпечного використання. Ми впевнені, що продукція торгової марки INTERTOOL стане Вашим помічником на довгі роки.

При покупці полірувальної машини ручної електричної DT-0280 вимагайте перевірки її працездатності пробним запуском і перевірки відповідності комплектності. Перед використанням уважно вивчіть Інструкцію з експлуатації та дотримуйтесь заходів безпеки під час роботи з пристроєм.

Переконайтеся, що Гарантійний талон повністю і правильно заповнений. В процесі користування дотримуйтесь вимог Інструкції з експлуатації.

ВСТУП

Полірувальна машина ручна електрична DT-0280 (надалі-виріб) призначена для полірування пофарбованих поверхонь, а також для полірування дерев'яних, металевих, мармурових виробів без застосування води у побутових умовах.

Застосування полірувальної машини припустимо лише для полірування підготовлених (відшліфованих) поверхонь. Полірування непідготовлених поверхонь може призвести до поламки виробу.

Знак ⧈ у маркуванні означає наявність у конструкції виробу подвійної ізоляції (клас II), заземляти виріб при роботі не потрібно.

Уважно вивчіть дану Інструкцію з експлуатації. Тільки таким чином Ви зможете навчитися правильно поводитися з інструментом та уникнете помилок і небезпечних ситуацій.

УВАГА! Недотримання вказівок та інструкцій з техніки безпеки може стати причиною ураження електричним струмом, пожежі та важких травм.

1. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Загальні правила безпеки

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Перед використанням обладнання повинні бути вжиті всі необхідні заходи безпеки для того, щоб зменшити ступінь пожежного ризику, ураження електричним струмом, та знизити ймовірність пошкодження корпусу і деталей виробу.

Заходи безпеки перелічені нижче.

Уважно прочитайте всі вказівки, перш ніж Ви спробуєте використовувати інструмент, і збережіть їх.

З метою безпечного використання:

- Підтримуйте чистоту і порядок на робочому місці. Будь-яка перешкода на робочому столі або навколо нього під час праці може стати причиною травми.
- Звертайте увагу на обстановку, яка оточує робоче місце. Підтримуйте достатнє освітлення в процесі роботи. Не користуйтеся інструментом поблизу легкозаймистих рідин або газів.

- Остерігайтеся удару електричним струмом. Уникайте заземлених поверхонь, наприклад, трубопроводів, радіаторів, кухонних плит, корпусів холодильників. Не працюйте з приладом під дощем і снігом. Не використовуйте електроінструмент в приміщеннях з підвищеною вологістю. Захищайте виріб від дощу та води. Проникнення вологи в корпус пристрою може призвести до ураження електричним струмом.
- Під час роботи з інструментом не дозволяйте дітям перебувати поблизу. Не дозволяйте стороннім доторкатися до інструменту або подовжувача. Сторонні особи не повинні перебувати на робочому місці.
- Закінчивши роботу, зберігайте інструмент у спеціально відведеному місці. Воно має бути сухим, недоступним для сторонніх осіб і замикатися на замок. Діти не повинні мати доступ до електроінструменту.
- Не втручайтеся в роботу механізмів, прикладаючи зайву силу. Робота виконується якісніше і безпечніше, якщо електроінструмент експлуатується згідно передбачених норм, навантажень, зусиль і швидкості.
- Адекватно вибирайте інструмент для кожної конкретної роботи. Не намагайтеся виконати малопотужним побутовим приладом роботу, яка призначена для високопотужного професійного електроінструменту. Не використовуйте електроінструмент у цілях, для яких він не призначений.
- Зверніть увагу на вибір робочого одягу. Не надягайте просторий одяг або прикраси, тому що їх можуть зачепити рухомі частини виробу. На час роботи поза приміщенням рекомендується надягати гумові рукавички і черевики з неслизькою підошвою. Ховайте довге волосся під убором.
- Користуйтеся захисними окулярами. Одягайте маску для обличчя або маску проти пилу, якщо при роботі виділяється пил.
- Використовуйте обладнання для відведення пилу і бруду, якщо це передбачено. Переконайтеся, що Ви використовуєте відповідні пристрої для підключення подібного обладнання.
- Не допускайте псування електрошнура. Ніколи не переносите інструмент, утримуючи його за шнур електроживлення. Не тягніть за шнур з метою вийняти вилку з розетки. Бережіть шнур від впливу високих температур, мастильних матеріалів та предметів з гострими краями.
- Перед початком роботи надійно закріпіть оброблювану деталь. Завжди працюйте з інструментом тільки двома руками.
- Будьте уважні. Постійно майте надійну точку опори і не втрачайте рівноваги.
- Уважно і відповідально ставтеся до технічного обслуговування електроінструменту та його ремонту. Для досягнення кращого результату і забезпечення більшої безпеки під час роботи, обережно поводьтеся з приладом і утримуйте його в чистоті. При змащуванні та заміні аксесуарів дотримуйтесь вказівок із відповідних інструкцій. Періодично оглядайте електрошнур інструменту, і в разі пошкодження відремонтуйте його в уповноваженому сервісному центрі. Періодично оглядайте подовжувачі, якими Ви користуєтесь, і в разі пошкодження замініть їх. Рукоятки інструменту повинні бути сухими та чистими, не допускайте їх забруднення мастильними матеріалами.
- Вийміть вилку електрошнура з розетки, якщо інструмент не використовується, а також перед початком техобслуговування та перед заміною аксесуарів.
- Вийміть всі регулювальні та гайкові ключі. Візьміть собі за правило: перед тим, як увімкнути електроінструмент - перевірте, чи всі ключі вийняті з нього.

- Уникайте несподіваного запуску двигуна. Не переносьте підключений до мережі електроінструмент, тримаючи палець на вимикачі. Перед тим, як вставити штепсель в розетку, переконайтеся, що вимикач знаходиться в положенні «Вимк».
- Працюючи поза приміщенням, користуйтеся подовжувачами. В цьому випадку використовуйте тільки подовжувачі, які призначені для роботи на вулиці. Вони мають відповідне маркування. Подовжувачі повинні розмотуватися на їх повну довжину.
- Будьте пильні. Слідкуйте за тим, що Ви робите. Не працюйте з приладом, якщо Ви стомилися, прийняли алкоголь або ліки, які впливають на швидкість реакції, увагу та зосередженість.
- Перевіряйте пошкоджені деталі. Перш ніж продовжити експлуатацію електроінструменту, слід ретельно перевірити захисний кожух або інші деталі, які мають пошкодження, з метою діагностики їх функціональності. Перевірте надійність кріплення рухомих елементів, справність деталей виробу, правильність складання та будь-які інші параметри, які можуть вплинути на їх роботу. Захисний кожух, несправні перемикачі або будь-які інші пошкоджені деталі необхідно відремонтувати або замінити в уповноваженому сервісному центрі. Не працюйте з інструментом з несправним перемикачем «Увімк/Вимк».

УВАГА! Щоб уникнути травм, використовуйте тільки ті аксесуари або пристрої, які вказані в цієї Інструкції з експлуатації або в каталозі ТМ INTERTOOL.

- Ремонт електроінструменту має здійснюватися виключно в уповноваженому сервісному центрі з використанням тільки оригінальних запасних частин ТМ INTERTOOL. В іншому випадку можливе нанесення серйозної шкоди здоров'ю користувача.

Особливі вимоги експлуатації виробу (Заходи безпеки)

- Застосовувати виріб дозволяється тільки відповідно до призначення, яке вказане в Інструкції з експлуатації.
- Під час користування виробом необхідно дотримуватися всіх вимог Інструкції з експлуатації (Технічного паспорта), поводитися з ним обережно, не допускати його ударів, перевантажень, впливу бруду і нафтопродуктів.

При роботі з виробом необхідно дотримуватися таких правил:

- всі види підготовчих робіт, технічне обслуговування та ремонт проводити тільки при відключеній від електромережі штепсельній вилці;
- вмикати виріб в електромережу тільки перед початком роботи;
- підключати, відключати виріб від електромережі штепсельної вилкою тільки при вимкненому перемикачі «Увімк/Вимк»;
- відключати виріб від електромережі штепсельною вилкою при зміні полірувального диска (насадки), при перенесенні виробу з одного робочого місця на інше, при перерві в роботі, після закінчення роботи;
- відключати виріб вимикачем при раптовій зупинці (зникнення напрузі в електромережі, перевантаження електродвигуна);
- при роботі необхідно користуватися засобами захисту: спеціальними окулярами, респіратором,

протишумовими навушниками, рукавичками (рукавицями). Використовувати неслизьке взуття;

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Вдихання пилу або пару, що виникають під час роботи з полірувальними (або абразивними) пастами і лакофарбовими (дерев'яними, металевими і т.п.) покриттями, може призвести до захворювань легенів та (або) інших травм.

- рекомендовано використовувати витяжні установки при проведенні полірувальних робіт. Завжди використовуйте засоби індивідуального захисту і дотримуйтесь правил безпеки відповідно до оброблюваних матеріалів;
- не переносити виріб за шнур електроживлення. Не обертати його навколо руки або інших частин тіла;
- не допускати натягування, перекручування або потрапляння під різні вантажі шнура електроживлення, зіткнення його з гарячими і масляними поверхнями (шнур електроживлення рекомендується підвішувати);
- при проведенні робіт завжди застосовувати додаткові заходи пожежної безпеки у зв'язку з можливістю утворення іскор;
- виріб використовувати тільки для сухого полірування;
- перевіряти, що швидкість, яка вказана на полірувальному диску, дорівнює або перевищує номінальну швидкість полірувальної машини;
- переконатись у тому, що розміри полірувального диска сумісні з розмірами полірувальної машини, і полірувальний диск відповідає посадковому місцю;
- зберігати і використовувати полірувальні диски у відповідності з інструкціями підприємства-виробника;
- завжди уважно оглядати полірувальний диск перед використанням. Не працювати з надщербленими, тріснутими, або будь-яким іншим чином пошкодженими дисками;
- міцно утримувати корпус та передню рукоятку виробу при роботі.
- не використовувати перехідні втулки або насадки для того, щоб пристосувати полірувальні диски іншого посадкового діаметра;
- не перевантажувати виріб;
- після закінчення роботи виріб має бути очищений від пилу та бруду.
- Зберігати виріб слід у сухому, недоступному для дітей та сторонніх місці. Температура зберігання повинна бути в інтервалі від -5 °С до +40 °С, з відносною вологістю повітря не більше 80% і відсутністю прямої дії атмосферних опадів. При перенесенні виробу з холоду в тепле приміщення необхідно дати йому прогрітися протягом 2х годин. Після цього виріб можна підключати до електромережі.

УВАГА! Ні в якому разі не використовуйте пиляльні диски від циркулярних дискових пилок, або відрізні та шліфувальні диски від кутових шліфувальних машин. Встановлення таких дисків на полірувальну машину загрожує нанесенням серйозних травм користувачеві та оточуючим.

Забороняється:

- вносити в конструкцію виробу зміни, не передбачені заводом-виробником;
- заземлювати виріб;
- використовувати виріб у вологому середовищі;
- застосовувати воду при шліфуванні;
- експлуатувати та зберігати виріб у приміщеннях з вибухонебезпечним, а також хімічно активним середовищем, що руйнує метали та ізоляцію;
- есплуатувати виріб в умовах впливу крапель і бризок, на відкритих майданчиках під час снігопаду та дощу;
- залишати без нагляду виріб, підключений до електромережі;
- передавати виріб особам, які не мають права користування ним;
- експлуатувати виріб, якщо під час роботи виникла хоча б одна з таких несправностей:
  - пошкодження штепсельної вилки або шнура електроживлення;
  - несправний вимикач або його нечітка робота;
  - іскріння щіток на колекторі, що супроводжується появою кругового вогню на його поверхні;
  - витікання мастила з редуктора;
  - швидкість обертання падає до ненормальної величини;
  - корпус двигуна перегрівається;
  - поява диму або запаху, характерного для горілої ізоляції;
  - поламка або поява тріщин в корпусних деталях або передній рукоятці;
  - пошкодження полірувального диска.

УВАГА! Дотримуйтесь заходів безпеки при установці полірувального диска (полірувальних пристроїв) та перевіряйте надійність його встановлення. Не торкайтесь обертаючихся частин виробу.

- Дозволяється проводити роботи виробом без індивідуальних діелектричних засобів захисту.

2. ОПИС І ПРИНЦИП РОБОТИ

Призначення виробу

- Полірувальна машина ручна електрична DT-0280 застосовується для фінішної обробки пофарбованих поверхонь, а також для полірування дерев'яних, металевих, мармурових виробів без застосування води в побутових умовах. Використання полірувальної машини допустимо тільки для підготовлених (відшліфованих) поверхонь.
- Полірування непідготовлених поверхонь може призвести до поломки виробу. Робочим інструментом виробу є полірувальний диск (або оправлення) діаметром 180 мм.
- Виріб повинен експлуатуватися в інтервалі робочих температур від -5 °С до +40 °С, з відносною вологістю повітря не більше 80 % і відсутністю прямого впливу атмосферних опадів та надмірної запиленості повітря.
- Електроживлення виробу здійснюється від однофазної мережі змінного струму напругою 220 В,

частотою 50 Гц.

- Застосування у виробі колекторного електроприводу з подвійною ізоляцією забезпечує максимальну безпеку при роботі від мережі змінного струму напругою 220В без застосування діалектричних засобів захисту та заземлюючих пристроїв.
- У зв'язку з постійною діяльністю щодо вдосконалення моделі, виробник залишає за собою право вносити в її конструкцію незначні зміни, які не відображені в цій Інструкції з експлуатації (Технічному паспорті) і не впливають на ефективну і безпечну роботу інструменту.

Склад виробу

Зовнішній вигляд полірувальної машини ручної електричної DT-0280 показаний на малюнку 1

Малюнок 1

1) Кнопка фіксації шпинделя
2) Корпус редуктора
3) Полірувальний диск
4) Передня рукоятка
5) Сервісні кришки для швидкої заміни графітових щіток
6) Перемикач «Увімк/Вимк» (вимикач)
7) Кнопка блокування вимикача для тривалого режиму роботи
8) Регулятор швидкості обертання шпинделя
9) Основна рукоятка

Пристрій і принцип роботи

- Виріб складається з наступних основних частин: корпусу, електродвигуна, редуктора, вимикача, електронного блоку регулювання швидкості обертання електродвигуна, мережевого кабеля, передньої рукоятки, основної рукоятки, полірувальної насадки (полірувального диска).
- Вимикач (6) має функцію фіксації кнопки у ввімкненому стані для режиму тривалої роботи. Ввімкнення цієї функції здійснюється натисканням клавіші перемикача (6) з наступним натисканням кнопки (7) і відпуском кнопки (6). Крутний момент від електродвигуна передається на

одноступінчатий редуктор (2), на шпиндель якого встановлюється полірувальний диск (3), відповідний до виду робіт. Для розблокування кнопки увімкнення (вимкнення виробу) необхідно натиснути і відпустити клавішу вимикача (6).

- Фіксація шпинделя для встановлення або заміни полірувального диска здійснюється натисканням та утриманням у натиснутому положенні кнопки фіксації шпинделя (1).
- Кріплення полірувального диска здійснюється затягуванням затискної гайки ключем, що входить у комплект поставки.
- Конструкція виробу містить електронний блок системи регулювання швидкості обертання шпинделя.
- У зв'язку з постійним удосконаленням, виріб може мати незначні відмінності від опису та рисунків, які не погіршують його експлуатаційні властивості.

3. ПІДГОТОВКА ВИРОБУ ДО ВИКОРИСТАННЯ

УВАГА! Забороняється починати роботу з виробом, не виконавши вимог з техніки безпеки, зазначених у розділі «Заходи безпеки» цієї Інструкції з експлуатації.

- Після транспортування виробу в зимових умовах, перед увімкненням у теплому приміщенні його необхідно витримати при кімнатній температурі не менше 2х годин до повного висихання вологи (конденсату) на ньому.

Необхідно:

- зовнішнім оглядом переконатися у справності шнура електроживлення, вилки, в цілісності деталей корпусу виробу, передньої рукоятки, в справності диска та правильності його застосування;
- перевірити чіткість роботи вимикача через його короткочасне (2-3 рази) увімкнення, відповідність напрузі й частоті, які зазначені на маркувальній табличці виробу (220 В ~, 50 Гц);
- перевірити роботу виробу на холостому ході, зробивши кілька пробних увімкнень, при цьому перевірити роботу редуктора (не повинно бути стуку, шуму, вібрації), справність електрообладнання (відсутність диму і запаху, характерного для горілої ізоляції), іскріння щіток на колекторі (не повинно бути «кругового вогню»).

- При виявленні несправностей зверніться до сервісного центру.
- Перед початком роботи перевірте кріплення всіх деталей виробу, правильність застосування полірувального диску і полірувальної пасти.
- При роботі у приміщеннях з підвищеною концентрацією пилу або дрібної тирси, особливо при роботі з металами, для запобігання електричного пробою необхідно використовувати пристрої струмового захисту.

УВАГА! У критичних випадках, при роботі з металом, струмопровідний пил може накопичуватися всередині виробу. Це може призвести до пошкодження електроізоляції виробу, що збільшить небезпеку ураження електричним струмом. Щоб уникнути накопичення

пилу всередині виробу, рекомендується щодня очищати вентиляційні отвори (дивіться пункт «Порядок технічного обслуговування виробу»).

4. ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ

При роботі з виробом необхідно:

- виконувати всі вимоги розділу 1 (Заходи безпеки) цієї Інструкції з експлуатації;
- підключати та відключати виріб від мережі штепсельною вилкою тільки при вимкненому електродвигуні;
- при роботі з виробом в умовах температури навколишнього середовища менше +10 °С його необхідно прогріти увімкненням на холостому ході від 2 до 3 хвилин.

- Надійно встановіть передню рукоятку у відповідні отвори і закріпить її гвинтами.
- Встановіть на виріб полірувальний диск. Для цього натисніть на кнопку фіксації шпинделя (1) і проверніть його до такого положення, при якому він зафіксується. За допомогою ключа з комплекту виробу відверніть і зніміть затискну гайку на шпинделі. Встановіть полірувальний диск на посадкове місце фланцевої шайби, наживіть рукою затискну гайку на шпиндель та затягніть її ключем з комплекту виробу.
- Відпустіть кнопку фіксації шпинделя і переконайтеся в тому, що кнопка звільнена, через дворазове або триразове натиснення. Проверніть диск і впевніться, що шпиндель розблокований.
- Підключіть мережевий шнур до електромережі і перевірте роботу виробу на холостому ході. Вібруючий диск замініть або встановіть його правильно.
- При роботі вмикати і вимикати виріб необхідно при контакті полірувального диска із заготовкою. Зміна швидкості обертання полірувального диска здійснюється за допомогою регулятора (8), який треба виставити на необхідне значення для даного виду робіт.
- При поліруванні не докладайте великих зусиль (просто кладіть полірувальний диск на необхідну поверхню), так як це може призвести до пошкодження оброблюваної поверхні та виходу з ладу виробу.
- Не перевантажуйте виріб, слідкуйте за температурою корпусу редуктора та електродвигуна, яка не повинна перевищувати 70 °С. Якщо інструмент нагрівся - дайте йому можливість кілька хвилин попрацювати без навантаження. При роботі дотримуйтесь циклічності: 15-20 хвилин роботи – 15-20 хвилин відпочинку (або час, необхідний для охолодження електродвигуна).

УВАГА! Для запобігання нещасного випадку під час встановлення або заміни полірувальних дисків, установки передньої рукоятки, при перенесенні виробу на інше місце слідкуйте за тим, щоб інструмент був вимкнений, і вилка вийнята з розетки. Відключайте виріб від електромережі під час перерв і після роботи.

- Слідкуйте за тим, щоб вентиляційні отвори для охолодження виробу були завжди чистими і відкритими.
- Уникайте потрапляння бруду на полірувальний диск. При використанні полірувальних чохлів не забувайте міняти їх на чисті. Дотримуйтесь інструкцій виробників полірувальних дисків та полірувальних паст.

Після закінчення роботи:

- відключіть виріб від електромережі;
- очистіть виріб і додаткові приналежності від пилу та бруду. У разі сильного забруднення протріть виріб вологою серветкою, яка виключає потрапляння вологи на інструмент у вигляді крапель. Після цього витріть виріб насухо. Забороняється використовувати для цих цілей агресивні до пластмаси, гуми та металів очисники (наприклад, ацетон, розчинники, кислоти тощо);
- зберігайте виріб у сухому, провітрюваному приміщенні. При тривалому зберіганні металеві зовнішні вузли та деталі покрийте шаром консерваційного мастила. Умови зберігання і транспортування повинні виключати можливість механічних пошкоджень і впливу атмосферних опадів.

5. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ВИРОБУ

Загальні вказівки

- Щоб уникнути пошкоджень, для забезпечення довговічності та надійного виконання функцій виробу, необхідно регулярно виконувати описані далі роботи з технічного обслуговування. Гарантійні претензії приймаються тільки при правильному і регулярному виконанні цих робіт. При недотриманні цих вимог підвищується небезпека травмування!
- Користувач виробу може виконувати тільки роботи з догляду та технічного обслуговування, які описані в цій Інструкції з експлуатації. Всі інші роботи повинні виконуватися тільки в спеціалізованих майстернях ТМ INTERTOOL.

Порядок технічного обслуговування виробу

- Перевірка встановлених гвинтів.
- Регулярно перевіряйте всі встановлені на виробі гвинти, слідкуйте за тим, щоб вони були як слід затягнуті. Ослаблений гвинт треба негайно затягнути. Невиконання цього правила загрожує серйозною небезпекою.
- Технічне обслуговування двигуна.
- Завжди слідкуйте за тим, щоб обмотка не була пошкоджена, не залита маслом або водою, а вентиляційні отвори були очищені від пилу та бруду.
- Щоб уникнути накопичення пилу всередині виробу, рекомендується щодня очищати вентиляційні отвори. Для цього:
  - вийміть вилку електрошнура зі штепсельної розетки;
  - продуйте вентиляційні прорізи сухим стисненим повітрям;
  - зробіть очищення вентиляційних прорізів м'якою неметалевою щіткою або сухою ганчіркою.
  - Ні в якому разі не використовуйте для чищення металеві предмети тому що вони можуть пошкодити внутрішні деталі виробу.
- Перед тривалою перервою в експлуатації та зберіганням очищуйте виріб від пилу та бруду без застосування агресивних до пластмаси, гуми та металів очисників. При тривалому зберіганні металеві зовнішні вузли та деталі покрийте шаром консерваційного мастила. Зберігайте виріб у сухому приміщенні.

УВАГА! Ніколи не бризкайте водою на виріб у процесі його очищення. Прилад слід чистити тільки сухою (або трохи вологою) серветкою! Не використовуйте їдкі очисники, які можуть пошкодити металеві, пластмасові та гумові частини виробу!

Для того, щоб інструмент працював довго й надійно - ремонтні, сервісні та регулювальні роботи повинні проводитися тільки фахівцями в сервісних центрах ТМ INTERTOOL.

Періодичне обслуговування

- Періодичне обслуговування проводиться в сервісних центрах ТМ INTERTOOL (перелік та контактні дані сервісних центрів зазначені в Додатку № 1 Інструкції з експлуатації) і включає:
  - перевірку стану корпусних деталей;
  - перевірку опору ізоляції;
  - перевірку стану колектора якоря;
  - перевірку стану деталей редуктора (шестерень, підшипників);
  - перевірку стану щіток та їх заміну (за необхідністю);
  - заміну мастила редуктора.

УВАГА! Технічне обслуговування повинно проводитися регулярно протягом усього терміну служби виробу. Без проведення технічного обслуговування покупець втрачає право гарантійного обслуговування.

- За рекомендованих умов експлуатації виріб буде справно працювати весь гарантований строк служби. Дотримання правил користування дозволить Вам уникнути передчасного виходу з ладу окремих частин виробу і всього виробу в цілому.
- Якщо виріб внаслідок інтенсивної експлуатації потребує періодичного обслуговування, яке пов'язане із заміною мастила, щіток, очищенням колектора, то ці роботи виконуються за рахунок споживача.
- Технічне обслуговування в сервісних центрах не входить у гарантійні зобов'язання виробника і продавця.
- Сервісні центри надають платні послуги з проведення періодичного технічного обслуговування.
- Після закінчення строку служби можливе використання виробу за призначенням, якщо його стан відповідає вимогам безпеки і прилад не втратив своїх функціональних властивостей. Висновок видається уповноваженими сервісними центрами ТМ INTERTOOL.

6. ПОТОЧНИЙ РЕМОНТ СКЛАДОВИХ ЧАСТИН ВИРОБУ

Усунення наслідків відмов і пошкоджень

Перелік можливих несправностей і методів їх усунення наведено в таблиці 1.

Таблиця 1

Несправність	Імовірна причина несправності	Дії по усуненню
При ввімкненні виробу електродвигун не працює	Немає напруги в мережі	Перевірте напругу в електромережі
	Несправний вимикач	Зверніться в сервісний центр для ремонту або заміни
	Обрив шнура електроживлення або монтажних дротів	Зверніться в сервісний центр для ремонту або заміни
	Обрив в обмотці якоря або статора	Зверніться в сервісний центр для ремонту
	Повний знос щіток	Зверніться в сервісний центр для заміни
Круговий вогонь на колекторі якоря	Несправність в обмотці якоря	Зверніться в сервісний центр для ремонту
	Знос або «зависання» щіток	Зверніться в сервісний центр для заміни
Підвищений шум в редукторі	Знос або поломка зубчастої пари	Зверніться в сервісний центр для заміни
	Знос підшипників	Зверніться в сервісний центр для заміни
Електродвигун не розвиває повних обертів (не працює на повну потужність)	Низька напруга електромережі	Перевірте напругу в електромережі
	Знос щіток	Зверніться в сервісний центр для заміни
	Міжвиткове замикання, обрив в обмотці якоря	Зверніться в сервісний центр для ремонту або заміни
	Несправний вимикач	Зверніться в сервісний центр для ремонту або заміни
	Заклинювання в редукторі	Зверніться в сервісний центр для ремонту
Електродвигун зупинився при роботі	Повний знос щіток	Зверніться в сервісний центр для заміни
	Заклинювання редуктора	Зверніться в сервісний центр для ремонту
Електродвигун перегрівається	Інтенсивний режим роботи, робота з максимальним навантаженням	Змініть режим роботи, знизьте навантаження
	Висока температура навколишнього середовища, слабка вентиляція, засмічені вентиляційні отвори	Вжийте заходів до зниження температури, поліпшення вентиляції, зробіть очищення вентиляційних отворів
	Нестача мастила, заклинювання в редукторі	Зверніться в сервісний центр для ремонту
	«Згорів» двигун або обрив в обмотці двигуна	Зверніться в сервісний центр для ремонту

Ремонт виробу повинен виконуватися професійними робітниками в гарантійних майстернях.

7. СТРОК СЛУЖБИ, ЗБЕРІГАННЯ, ТРАНСПОРТУВАННЯ

- Строк служби виробу становить 3 роки.
- Зазначений строк служби дійсний при дотриманні споживачем вимог цієї Інструкції з експлуатації (технічного паспорта).
- Виріб, очищений від пилу та бруду, повинен зберігатися в упаковці підприємства-виробника у сухих провітрюваних приміщеннях при температурі навколишнього середовища від -5 °С до +40
- °С, з відносною вологістю повітря не більше 80% і відсутністю прямого впливу атмосферних опадів. Упаковка повинна зберігатися до закінчення гарантійного строку експлуатації виробу.
- Транспортування виробу проводиться в закритих засобах пересування відповідно до правил перевезення вантажів, що діють на транспорті даного виду.

8. ГАРАНТІЇ ВИРОБНИКА (ПОСТАЧАЛЬНИКА)

- Гарантійний строк (гарантійний термін) експлуатації виробу становить 12 місяців з дати продажу. Претензії від споживачів на території України приймаються згідно діючого законодавства.

При покупці виробу:

  - повинен бути правильно оформлений Гарантійний талон (стояти печатка або штамп з реквізитами організації, яка реалізувала виріб, дата продажу, підпис продавця, найменування моделі виробу, серійний номер виробу);
  - переконатися в тому, що серійний номер виробу відповідає номеру, вказаному в Гарантійному талоні;
  - перевірити наявність пломб на виробі (якщо вони передбачені виробником);
  - перевірити комплектність і працездатність виробу, а також зробити огляд на предмет зовнішніх пошкоджень, тріщин, сколів.
  - Кожен виріб комплектується фірмовим гарантійним талоном ТМ INTERTOOL. При відсутності в гарантійному талоні дати продажу або підпису (печатки) продавця, гарантійний строк розраховується з дати виготовлення виробу.

- У випадку виходу з ладу виробу протягом гарантійного строку експлуатації з вини заводу-виробника власник має право на безкоштовний ремонт. Для гарантійного ремонту власнику необхідно звернутися в сервісний центр з виробом та повністю і правильно заповненим гарантійним талоном (заповнюється при покупці виробу).
- Задоволення претензій споживачів на території України здійснюється відповідно до Закону України «Про захист прав споживачів». При гарантійному ремонті строк гарантії інструмента подовжується на час його ремонту.
- Гарантійне і післягарантійне обслуговування електроінструменту ТМ INTERTOOL на території України проводиться в сервісних центрах, перелік та контактні дані яких вказані на сайті:

www.intertool.ua

Гарантія не поширюється:

- на частини та деталі, що швидко зношуються (графітові щітки, гумові ущільнення, сальники, мастило тощо), а також на змінні приналежності (передня рукоятка, полірувальні диски);
- у разі природного зносу виробу (повне вироблення ресурсу, сильне внутрішнє і зовнішнє

забруднення);

- у випадку з видаленим, стертим або зміненим серійним номером виробу;
- у разі появи несправностей, викликаних дією форс-мажорної ситуацією (нещасний випадок, пожежа, повінь, удар блискавки тощо);
- у разі, якщо виріб розбирався або ремонтувався протягом гарантійного строку самостійно, або із за лученням третіх осіб, не уповноважених виробником (постачальником) на проведення гарантійного ремонту.

УВАГА! Забороняється вносити в конструкцію виробу зміни і проводити доопрацювання, не передбачені заводом-виробником.

9. ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ

Основні технічні дані полірувальної машини DT-0280 наведені в таблиці 2.

Таблиця 2

Найменування параметра	Значення
Максимальна потужність, Вт	1400
Номінальна напруга, В~	230
Номінальна частота струму, Гц	50
Електродвигун	Однофазний колекторний з подвійною ізоляцією
Клас виробу	II
Номінальна частота обертання	1000-3000
Діаметр диска (оправлення), мм	180

Гарантійний строк (гарантійний термін) експлуатації виробу дивиться у Гарантійному талоні

Строк служби виробу становить 3 роки з моменту покупки. Термін придатності 10 років. Гарантійний термін зберігання 10 років. Умови зберігання: зберігати в сухому місці, захищеному від впливу вологи і прямих сонячних променів, при температурі від -5 °C до +40 °C, з відносною вологістю повітря не більше 80% і відсутністю прямої дії атмосферних опадів.

Правила та умови ефективного і безпечного використання виробу вказані у Інструкції з експлуатації. Виріб не містить шкідливих для здоров'я речовин.

Ремонт і технічне обслуговування необхідно здійснювати в авторизованих сервісних центрах.

Вироби ТМ INTERTOOL відповідають вимогам стандартів і технічних умов, вказаним у сертифікатах відповідності та (або) деклараціях відповідності технічним регламентам.

Виріб, який відслужив свій строк, приладдя та упаковку слід здавати на екологічно чисту утилізацію (рециркуляцію) відходів.

10. КОМПЛЕКТНІСТЬ

Комплектність виробу зазначена в Таблиці 3.

Таблиця 3

Найменування	Кількість, шт
Полірувальна машина електрична DT-0280	1
Інструкція з експлуатації	1
Гарантійний талон	1
Передня D-подібна рукоятка	1
Полірувальний диск	1
Полірувальна насадка з войлоку	1
Ключ	1

Виробник залишає за собою право на внесення змін у технічні характеристики і комплектацію виробу без попереднього повідомлення.

11. УТИЛІЗАЦІЯ

Не викидайте виріб, приладдя та упаковку разом з побутовим сміттям. Виріб, який відслужив свій строк, слід здавати на екологічно чисту утилізацію (рециркуляцію) відходів на підприємства, що відповідають умовам екологічної безпеки.

УВАГА! Ремонт, модифікація і перевірка електроінструментів ТМ INTERTOOL повинні проводитися тільки в авторизованих сервісних центрах ТМ INTERTOOL. При використанні або техобслуговуванні інструменту завжди слідкуйте за слідкуйте за виконанням усіх правил та норм безпеки.

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за приобретение данной модели электроинструмента торговой марки INTERTOOL. Эта модель сочетает в себе современные конструктивные решения для увеличения ресурса работы, производительности и надежности инструмента, а также для его безопасного использования. Мы уверены, что продукция торговой марки INTERTOOL станет Вашим помощником на долгие годы.

При покупателе полировальной машины ручной электрической DT - 0280 требуйте проверки ее работоспособности пробным запуском и проверки соответствия комплектности. Перед использованием внимательно изучите Инструкцию по эксплуатации и придерживайтесь мер безопасности во время работы с устройством.

Убедитесь, что Гарантийный талон полностью и правильно заполнен. В процессе пользования придерживайтесь требований Инструкции по эксплуатации.

ВСТУПЛЕНИЕ

Полировальная машина ручная электрическая DT-0280 (далее-изделие) предназначена для полирования окрашенных поверхностей, а также для полирования деревянных, металлических, мраморных изделий без применения воды в бытовых условиях.

Применение полировальной машины допустимо лишь для полирования подготовленных (отшлифованных) поверхностей. Полирование неподготовленных поверхностей может привести к поломке изделия.

Знак в маркировке означает наличие в конструкции изделия двойной изоляции (класс II), заземлять изделие при работе не нужно.

Внимательно выучите данную Инструкцию по эксплуатации. Только таким образом Вы сможете научиться правильно обращаться с инструментом и избежите ошибок и опасных ситуаций.

ВНИМАНИЕ! Несоблюдение указаний и инструкций из техники безопасности может стать причиной поражения электрическим током, пожара и тяжелых травм.

1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Общие правила безопасности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Перед использованием оборудования должно быть приняты все необходимые меры безопасности для того, чтобы уменьшить степень риска возникновения пожара, поражения электрическим током, и снизить вероятность повреждения корпуса и деталей изделия. Меры безопасности перечислены ниже.

Внимательно прочитайте все указания, прежде чем Вы попробуете использовать инструмент, и сохраните их.

С целью безопасного использования :

- Поддерживайте чистоту и порядок на рабочем месте. Любое препятствие на рабочем столе

или вокруг него во время труда может стать причиной травмы.

- Обращайте внимание на обстановку, которая окружает рабочее место. Поддерживайте достаточное освещение в процессе работы. Не пользуйтесь инструментом вблизи легковоспламеняющихся жидкостей или газов.
- Остерегайтесь удара электрическим током. Избегайте заземленных поверхностей, например, трубопроводов, радиаторов, кухонных плит, корпусов холодильников. Не работайте с прибором под дождем и снегом. Не используйте электроинструмент в помещениях с повышенной влажностью. Защищайте изделие от дождя и воды. Проникновение влаги в корпус устройства может привести к поражению электрическим током.
- Во время работы с инструментом не позволяйте детям находиться поблизости. Не позволяйте посторонним прикасаться к инструменту или удлинителю. Посторонние лица не должны находиться на рабочем месте.
- Закончив работу, храните инструмент в специально отведенном месте. Оно должно быть сухим, недоступным для посторонних лиц и закрыто на замок. Дети не должны иметь доступа к электроинструменту.
- Не вмешивайтесь в работу механизмов, прикладывая лишнюю силу. Работа производится качественнее и безопаснее, если электроинструмент эксплуатируется согласно предвиденных норм, нагрузок, усилий и скорости.
- Адекватно выбирайте инструмент для каждой конкретной работы. Не пытайтесь произвести маломощным бытовым прибором работу, которая предназначена для высокомощного профессионального электроинструмента. Не используйте электроинструмент в целях, для которых он не предназначен.
- Обратите внимание на выбор рабочей одежды. Не надевайте просторную одежду или украшения, потому что их могут зацепить подвижные части изделия. На время работы вне помещения рекомендуется надевать резиновые перчатки и ботинки с нескользкой подошвой. Прячьте длинные волосы под головным убором.
- Пользуйтесь защитными очками. Одевайте маску для лица или маску против пыли, если при работе выделяется пыль.
- Используйте оборудование для отведения пыли и грязи, если это предусмотрено. Убедитесь, что Вы используете соответствующие устройства для подключения подобного оборудования.
- Не допускайте порчи электрошнура. Никогда не переносите инструмент, удерживая его за шнур электропитания. Не тяните за шнур с целью вынуть вилку из розетки. Берегите шнур от влияния высоких температур, смазочных материалов и предметов с острыми краями.
- Перед началом работы надежно закрепите обрабатываемую деталь. Всегда работайте с инструментом только двумя руками.
- Будьте внимательные. Постоянно имейте надежную точку опоры и не теряйте равновесия.
- Внимательно и ответственно относитесь к техническому обслуживанию электроинструмента и его ремонту. Для достижения лучшего результата и обеспечения большей безопасности во время работы, осторожно обращайтесь с прибором и удерживайте его в чистоте. При смазке и замене аксессуаров придерживайтесь указаний из соответствующих инструкций. Периодически осматривайте электрошнур инструмента, и в случае повреждения отремонтируйте его в

уполномоченном сервисном центре. Периодически осматривайте удлинители, которыми Вы пользуетесь, и в случае повреждения замените их. Рукоятки инструмента должны быть сухими и чистыми, не допускайте их загрязнения смазочными материалами.

- Выньте вилку электрошнура из розетки, если инструмент не используется, а также перед началом техобслуживания и перед заменой аксессуаров.
- Выньте все регулировочные и гаечные ключи. Возьмите себе за правило: перед тем, как включить электроинструмент - проверьте, вынуты ли все ключи из него.
- Избегайте неожиданного запуска двигателя. Не переносите подключенный к сети электроинструмент, держа палец на выключателе. Перед тем, как вставить штепсель в розетку, убедитесь, что выключатель находится в положении «Выкл».
- Работая вне помещения, пользуйтесь удлинителями. В этом случае используйте только удлинители, которые предназначены для работы на улице. Они имеют соответствующую маркировку. Удлинители должны разматываться на их полную длину.
- Будьте внимательны. Следите за тем, что Вы делаете. Не работайте с прибором, если Вы устали, приняли алкоголь или лекарства, которые влияют на скорость реакции, внимание и сосредоточенность.
- Проверяйте поврежденные детали. Прежде чем продолжить эксплуатацию электроинструмента, следует тщательным образом проверить защитный кожух или другие детали, которые имеют повреждение, с целью диагностики их функциональности. Проверьте надежность крепления подвижных элементов, исправность деталей изделия, правильность складывания и любые другие параметры, которые могут повлиять на их работу. Защитный кожух, неисправные переключатели или любые другие поврежденные детали необходимо отремонтировать или заменить в уполномоченном сервисном центре. Не работайте с инструментом с неисправным переключателем «Вкл/Выкл».

ВНИМАНИЕ! Во избежание травм, используйте только те аксессуары или устройства, которые указаны в этой Инструкции по эксплуатации или в каталоге ТМ INTERTOOL.

- Ремонт электроинструмента должен осуществляться исключительно в уполномоченном сервисном центре с использованием только оригинальных запасных частей ТМ INTERTOOL. В ином случае возможное нанесение серьезного вреда здоровью пользователя.

Особенные требования эксплуатации изделия (Меры безопасности)

- Применять изделие позволяется только в соответствии с назначением, которое указано в Инструкции по эксплуатации.
- Во время пользования изделием необходимо придерживаться всех требований Инструкции по эксплуатации (Технического паспорта), обращаться с ним осторожно, не допускать его ударов, перегрузок, влияния грязи и нефтепродуктов.

При работе с изделием необходимо придерживаться таких правил:

- все виды подготовительных работ, техническое обслуживание и ремонт проводить только при отключенной от электросети штепсельной вилке;

- включать изделие в электросеть только перед началом работы;
- подключать, отключать изделие от электросети штепсельной вилкой только при выключенном переключателе «Вкл/Выкл»;
- отключать изделие от электросети штепсельной вилкой при изменении полировального диска (насадки), при перенесении изделия с одного рабочего места на другое, при перерыве в работе, после окончания работы;
- отключать изделие выключателем при внезапной остановке (исчезновение напряжению в электросети, перегрузки электродвигателя);
- при работе необходимо пользоваться средствами защиты: специальными очками, респиратором, противошумовыми наушниками, перчатками (рукавицами). Использовать нескользкую обувь;

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Вдыхание пыли или пару, что возникают во время работы с полировальными (или абразивными) пастами и лакокрасочными (деревянными, металлическими и тому подобное) покрытиями, может привести к заболеваниям легких и (или) других травм.

- рекомендовано использовать вытяжные установки при проведении полировальных работ. Всегда используйте средства индивидуальной защиты и придерживайтесь правил безопасности в соответствии с обрабатываемыми материалами;
- не переносить изделие за шнур электропитания. Не вращать его вокруг руки или других частей тела;
- не допускать натягивания, перекручивания или попадания под разные грузы шнура электропитания, столкновения его с горячими и масляными поверхностями (шнур электропитания рекомендуется подвешивать);
- при проведении работ всегда применять дополнительные меры пожарной безопасности в связи с возможностью образования искр;
- изделие использовать только для сухого полирования;
- проверять, что скорость, которая указана на полировальном диске, равняется или превышает номинальную скорость полировальной машины;
- убедиться в том, что размеры полировального диска совместимы с размерами полировальной машины, и полировальный диск отвечает посадочному месту;
- хранить и использовать полировальные диски в соответствии с инструкциями предприятия-производителя;
- всегда внимательно осматривать полировальный диск перед использованием. Не работать со слегка выщербленными, треснувшими, или любым другим образом поврежденными дисками;
- крепко удерживать корпус и переднюю рукоятку изделия при работе.
- не использовать переходные втулки или насадки для того, чтобы приспособить полировальные диски другого посадочного диаметра;
- не перегружать изделие;
- после окончания работы изделие должно быть очищено от пыли и грязи.
- хранить изделие следует в сухом, недоступном для детей и посторонних месте. Температура

хранения должна быть в интервале от -5°С до +40°С, с относительной влажностью воздуха не более 80% и отсутствием прямого действия атмосферных осадков. При перенесении изделия из холода в теплое помещение необходимо дать ему прогреться в течение 2х часов. После этого изделие можно подключать к электросети.

ВНИМАНИЕ! Ни в коем случае не используйте пильные диски от циркулярных дисковых пил, или отрезные и шлифовальные диски от угловых шлифовальных машин. Установка таких дисков на полировальную машину угрожает нанесением серьезных травм пользователю и окружающим.

Запрещается:

- вносить в конструкцию изделия изменения, не предусмотренные заводом-производителем;
- заземлять изделие;
- использовать изделие во влажной среде;
- применять воду при шлифовании;
- эксплуатировать и хранить изделие в помещениях с взрывоопасной, а также химически активной средой, которая разрушает металлы и изоляцию;
- эксплуатировать изделие в условиях влияния капель и брызг, на открытых площадках во время снегопада и дождя;
- оставлять без присмотра изделие, подключенное к электросети;
- передавать изделие лицам, которые не имеют права пользования им;
- эксплуатировать изделие, если во время работы возникла хотя бы одна из таких неисправностей:
  - повреждение штепсельной вилки или шнура электропитания;
  - неисправный выключатель или его нечеткая работа;
  - искрение щеток на коллекторе, который сопровождается появлением кругового огня на его поверхности;
  - течь масла из редуктора;
  - скорость вращения падает к ненормальной величине;
  - корпус двигателя перегревается;
  - появление дыма или запаха, характерного для горелой изоляции;
  - поломка или появление трещин в корпусных деталях или передней рукоятке;
  - повреждение полировального диска.

ВНИМАНИЕ! Придерживайтесь мер безопасности при установке полировального диска (полировальных устройств) и проверяйте надежность его установки. Не касайтесь вращающихся частей изделия.

- Позволяется проводить работы изделием без индивидуальных диэлектрических средств защиты.

2. ОПИСАНИЕ И ПРИНЦИП РАБОТЫ

Назначение изделия

- Полировальная машина ручная электрическая DT-0280 применяется для финишной обработки окрашенных поверхностей, а также для полирования деревянных, металлических, мраморных изделий без применения воды в бытовых условиях. Использование полировальной машины допустимо только для подготовленных (отшлифованных) поверхностей.
- Полирование неподготовленных поверхностей может привести к поломке изделия. Рабочим инструментом изделия является полировальный диск (или оправка) диаметром 180 мм
- Изделие должно эксплуатироваться в интервале рабочих температур от - 5°С до + 40°С, с относительной влажностью воздуха не более 80% и отсутствием прямого влияния атмосферных осадков и чрезмерной запыленности воздуха.
- Электропитание изделия осуществляется от однофазной сети переменного тока напряжением 220 В, частотой 50 Гц.
- Применение в изделии коллекторного электропривода с двойной изоляцией обеспечивает максимальную безопасность при работе от сети переменного тока напряжением 220В без применения диэлектрических средств защиты и заземляющих приспособлений.
- В связи с постоянной работой по совершенствованию модели, производитель оставляет за собой право вносить в ее конструкцию незначительные изменения, которые не отображены в этой Инструкции по эксплуатации (Техническом паспорте) и не влияют на эффективную и безопасную работу инструмента.

Состав изделия

Внешний вид полировальной машины ручной электрической DT-0280 показан на рисунке 1

Рисунок 1

1) Кнопка фиксации шпинделя
2) Корпус редуктора
3) Полировальный диск
4) Передняя рукоятка
5) Сервисные крышки для скорой замены графитовых щеток
6) Переключатель «Вкл/Выкл» (выключатель)
7) Кнопка блокирования выключателя для длительного режима работы
8) Регулятор скорости вращения шпинделя
9) Основная рукоятка

Устройство и принцип работы

- Изделие состоит из следующих основных частей: корпуса, электродвигателя, редуктора, выключателя, электронного блока регулирования скорости вращения электродвигателя, сетевого кабеля, передней рукоятки, основной рукоятки, полировальной насадки (полировального диска).
- Выключатель (6) имеет функцию фиксации кнопки во включенном состоянии для режима длительной работы. Включение этой функции осуществляется нажатием клавиши переключателя (6) со следующим нажатием кнопки (7) и отпуском кнопки (6). Крутящий момент от электродвигателя передается на одноступенчатый редуктор (2), на шпиндель которого устанавливается полировальный диск (3), соответствующий виду работ. Для разблокировки кнопки включения (выключатель изделия) необходимо нажать и отпустить клавишу выключателя (6).
- Фиксация шпинделя для установки или замены полировального диска осуществляется нажатием и удержанием в нажатом положении кнопки фиксации шпинделя (1).
- Крепление полировального диска осуществляется затягиванием зажимной гайки ключом, который входит в комплект поставки.
- Конструкция изделия содержит электронный блок системы регулирования скорости вращения шпинделя.
- В связи с постоянным усовершенствованием, изделие может иметь незначительные отличия от описания и рисунков, которые не ухудшают его эксплуатационные свойства.

3. ПОДГОТОВКА ИЗДЕЛИЯ К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

ВНИМАНИЕ! Запрещается начинать работу с изделием, не выполнив требования по технике безопасности, отмеченные в разделе «Меры безопасности» этой Инструкции по эксплуатации.

- После транспортировки изделия в зимних условиях, перед включением в теплом помещении его необходимо выдержать при комнатной температуре не меньше 2х часов до полного высыхания влаги (конденсата) на нем.

Необходимо:

- внешним осмотром убедиться в исправности шнура электропитания, вилки, в целостности деталей корпуса изделия, передней рукоятки, в исправности диска и правильности его

приложения;

- проверить четкость работы выключателя через его кратковременное (2-3 раза) включение, соответствие напряжению и частоте, которые указаны на маркировочной табличке изделия (220 В ~, 50 Гц);
- проверить работу изделия на холостом ходу, сделав несколько пробных включений, при этом проверить работу редуктора (не должно быть стука, шума, вибрации), исправность электрооборудования (отсутствие дыма и запаха, характерного для горелой изоляции), искрения щеток на коллекторе (не должно быть «кругового огня»).

- При выявлении неисправностей обратитесь к сервисному центру.
- Перед началом работы проверьте крепление всех деталей изделия, правильность применения Полировального диска и Полировальной пасты.
- При работе в помещениях с повышенной концентрацией пыли или мелких опилок, особенно при работе с металлами, для предотвращения электрического пробоя необходимо использовать устройства токовой защиты.

ВНИМАНИЕ! В критических случаях, при работе с металлом, токопроводящая пыль может накапливаться внутри изделия. Это может привести к повреждению электроизоляции изделия, которое увеличит опасность поражения электрическим током. Во избежание накопления пыли внутри изделия, рекомендуется ежедневно очищать вентиляционные отверстия (смотрите пункт «Порядок технического обслуживания изделия»).

4. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

При работе с изделием необходимо:

- выполнять все требования раздела 1 (Меры безопасности) этой Инструкции по эксплуатации;
- подключать и отключать изделие от сети штепсельной вилкой только при выключенном электродвигателе;
- при работе с изделием в условиях температуры окружающей среды менее + 10°С его необходимо прогреть включением на холостом ходу от 2 до 3 минут.

- Надежно установите переднюю рукоятку в соответствующие отверстия и закрепит ее винтами.
- Установите на изделие полировальный диск. Для этого нажмите на кнопку фиксации шпинделя (1) и проверните его в такое положение, при котором он зафиксируется. С помощью ключа из комплекта изделия открутите и снимите зажимную гайку на шпинделе. Установите полировальный диск на посадочное место фланцевой шайбы, наживите рукой зажимную гайку на шпиндель и затяните ее ключом из комплекта изделия.
- Отпустите кнопку фиксации шпинделя и убедитесь в том, что кнопка освобождена, через двукратное или трехкратное нажатие. Проверните диск и удостоверьтесь, что шпиндель разблокирован.
- Подключите сетевой шнур к электросети и проверьте работу изделия на холостом ходу. Вибрирующий диск замените или установите его правильно.
- При работе включать и выключать изделие необходимо при контакте полировального диска с заготовкой. Изменение скорости вращения полировального диска осуществляется с помощью

регулятора (8), который надо выставить на необходимое значение для данного вида работ.

- При полировании не прилагайте больших усилий (просто прикладывайте полировальный диск на необходимую поверхность), так как это может привести к повреждению обрабатываемой поверхности и выходу из строя изделия.
- Не перегружайте изделие, следите за температурой корпуса редуктора и электродвигателя, которая не должна превышать 70°С. Если инструмент нагрелся - дайте ему возможность несколько минут поработать без нагрузки. При работе придерживайтесь цикличности: 15-20 минут работы - 15-20 минут отдыха (или время, необходимое для охлаждения электродвигателя).

ВНИМАНИЕ! Для предотвращения несчастного случая во время установки или замены полировальных дисков, установки передней рукоятки, при переноски изделия на другое место следите за тем, чтобы инструмент был выключен, и вилка вынута из розетки. Отключайте изделие от электросети во время перерывов и после работы.

- Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия для охлаждения изделия были всегда чистыми и открытыми.
- Избегайте попадания грязи на полировальный диск. При использовании полировальных насадок не забывайте менять их на чистые. Придерживайтесь инструкций производителей полировальных дисков и полировальных паст.

После окончания работы:

- отключите изделие от электросети;
- очистите изделие и дополнительные принадлежности от пыли и грязи. В случае сильного загрязнения протрите изделие влажной салфеткой, которая исключает попадание влаги на инструмент в виде капель. После этого вытрите изделие досуха. Запрещается использовать для этих целей агрессивные к пластмассе, резине и металлам очистители (например, ацетон, растворители, кислоты и тому подобное);
- храните изделие в сухом, проветриваемом помещении. При длительном хранении металлические внешние узлы и детали покройте слоем консервационного масла. Условия хранения и транспортировки должны исключать возможность механических повреждений и влияния атмосферных осадков.

5. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Общие указания

- Во избежание повреждений, для обеспечения долговечности и надежного выполнения функций изделия, необходимо регулярно производить описанные дальше работы по техническому обслуживанию. Гарантийные претензии принимаются только при правильном и регулярном выполнении этих работ. При несоблюдении этих требований повышается опасность травмирования!
- Пользователь изделия может производить только работы по уходу и техническому обслуживанию, которые описаны в этой Инструкции по эксплуатации. Все другие работы должны

производиться только в специализированных мастерских TM INTERTOOL.

Порядок технического обслуживания изделия

- Проверка установленных винтов.
  Регулярно проверяйте все установлены на изделии винты, следите за тем, чтобы они были как следует затянуты. Ослабленный винт надо немедленно затянуть. Невыполнение этого правила угрожает серьезной опасностью.
- Техническое обслуживание двигателя.
  Всегда следите за тем, чтобы обмотка не была повреждена, не залита маслом или водой, а вентиляционные отверстия были очищены от пыли и грязи.
  Во избежание накопления пыли внутри изделия, рекомендуется ежедневно очищать вентиляционные отверстия. Для этого:
  - выньте вилку электрошнура из штепсельной розетки;
  - продуйте вентиляционные прорези сухим сжатым воздухом;
  - сделайте очистку вентиляционных прорезей мягкой неметаллической щеткой или сухой тряпкой.
  - Ни в коем случае не используйте для чистки металлические предметы потому что они могут повредить внутренние детали изделия.
- Перед длительным перерывом в эксплуатации и хранением очищайте изделие от пыли и грязи без применения агрессивных к пластмассе, резине и металлам очистителей. При длительном хранении металлические внешние узлы и детали покройте слоем консервационного масла. Храните изделие в сухом помещении.

ВНИМАНИЕ! Никогда не брызгайте водой на изделие в процессе его очистки. Прибор следует чистить только сухой (или немного влажной) салфеткой! Не используйте едкие очистители, которые могут повредить металлические, пластмассовые и резиновые части изделия!

Для того, чтобы инструмент работал долго и надежно - ремонтные, сервисные и регулировочные работы должны проводиться только специалистами в сервисных центрах TM INTERTOOL.

Периодическое обслуживание

- Периодическое обслуживание проводится в сервисных центрах TM INTERTOOL и включает:
  - проверку состояния корпусных деталей;
  - проверку сопротивления изоляции;
  - проверку состояния коллектора якоря;
  - проверку состояния деталей редуктора (шестерен, подшипников);
  - проверку состояния щеток и их замена (по необходимости);
  - замену масла редуктора.

ВНИМАНИЕ! Техническое обслуживание должно проводиться регулярно в течение всего срока службы изделия. Без проведения технического обслуживания покупатель теряет право гарантийного обслуживания.

- При рекомендованных условиях эксплуатации изделие будет исправно работать весь гарантированный срок службы. Соблюдение правил пользования позволит Вам избежать преждевременного выхода из строя отдельных частей изделия и всего изделия в целом.
- Если изделие в результате интенсивной эксплуатации требует периодического обслуживания, которое связано с заменой масла, щеток, очисткой коллектора, то эти работы производятся за счет потребителя.
- Техническое обслуживание в сервисных центрах не входит в гарантийные обязательства производителя и продавца.
- Сервисные центры оказывают платные услуги по проведению периодического технического обслуживания.
- После окончания срока службы возможное использование изделия по назначению, если его состояние отвечает требованиям безопасности и прибор не потерял своих функциональных свойств. Заключение выдается уполномоченными сервисными центрами TM INTERTOOL.

6. ТЕКУЩИЙ РЕМОНТ СОСТАВНЫХ ЧАСТЕЙ ИЗДЕЛИЯ

Устранение последствий отказов и повреждений

Перечень возможных неисправностей и методов их устранения приведен в таблице 1.

Таблица 1

Неисправность	Вероятная причина неисправности	Действия по устранению
При включении изделия электродвигатель не работает	Нет напряжения в сети	Проверьте напряжение в электросети
	Неисправный выключатель	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
	Обрыв шнура электропитания или монтажных проводов	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
	Обрыл в обмотке якоря или статора	Обратитесь в сервисный центр для ремонта
	Полный износ щеток	Обратитесь в сервисный центр для замены
Круговой огонь на коллекторе якоря	Неисправность в обмотке якоря	Обратитесь в сервисный центр для ремонта
	Износ или «зависание» щеток	Обратитесь в сервисный центр для замены
Повышенный шум в редукторе	Износ или поломка зубчатой пары	Обратитесь в сервисный центр для замены
	Износ подшипников	Обратитесь в сервисный центр для замены
Электродвигатель не развивает полных оборотов (не работает на полную мощность)	Низкое напряжение электросети	Проверьте напряжение в электросети
	Износ щеток	Обратитесь в сервисный центр для замены
	Межвитковое замыкание, обрыв в обмотке якоря	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
	Неисправный выключатель	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
	Заклинивание в редукторе	Обратитесь в сервисный центр для ремонта

Электродвигатель остановился при работе	Полный износ щеток	Обратитесь в сервисный центр для замены
	Заклинивание редуктора	Обратитесь в сервисный центр для ремонта
Электродвигатель перегревается	Интенсивный режим работы, робота с максимальной нагрузкой	Измените режим работы, снизьте нагрузку
	Высокая температура окружающей среды, слабая вентиляция, засорены вентиляционные отверстия	Примите меры по снижению температуры, улучшению вентиляции, сделайте очистку вентиляционных отверстий
	Недостаток масла, заклинивания в редукторе	Обратитесь в сервисный центр для ремонта
	«Сгорел« двигатель или обрыв в обмотке двигателя	Обратитесь в сервисный центр для ремонта

Ремонт изделия должен выполняться профессиональными рабочими в гарантийных мастерских.

7. СРОК СЛУЖБЫ, ХРАНЕНИЯ, ТРАНСПОРТИРОВКИ

- Срок службы изделия представляет 3 года.
- Отмеченный срок службы действителен при соблюдении потребителем требований этой Инструкции по эксплуатации (технического паспорта).
- Изделие, очищенное от пыли и грязи, должно храниться в упаковке предприятия-производителя в сухих проветриваемых помещениях при температуре окружающей среды от -5°С до +40°С, с относительной влажностью воздуха не более 80% и отсутствием прямого влияния атмосферных осадков. Упаковка должна храниться до окончания гарантийного срока эксплуатации изделия.
- Транспортировка изделия проводится в закрытых средствах передвижения в соответствии с правилами перевозки грузов, которые действуют на транспорте данного вида.

8. ГАРАНТИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ (ПОСТАВЩИКА)

- Гарантийный срок (гарантийный срок) эксплуатации изделия составляет 12 месяцев от даты продажи. Претензии от потребителей на территории Украины принимаются согласно действующего законодательства.

При покупке изделия:

- должен быть правильно оформлен Гарантийный талон (стоять печать или штамп с реквизитами организации, которая реализовала изделие, дата продажи, подпись продавца, наименования модели изделия, серийный номер изделия);
- убедиться в том, что серийный номер изделия отвечает номеру, указанному в Гарантийном талоне;
- проверить наличие пломб на изделии (если они предвидены производителем);
- проверить комплектность и работоспособность изделия, а также сделать осмотр на предмет внешних повреждений, трещин, сколов.
- Каждое изделие комплектуется фирменным гарантийным талоном ТМ INTERTOOL. При отсутствии в гарантийном талоне даты продажи или подписи (печати) продавца, гарантийный срок рассчитывается из даты изготовления изделия.

- В случае выхода из строя изделия в течение гарантийного срока эксплуатации по вине завода-производителя владелец имеет право на бесплатный ремонт. Для гарантийного ремонта владельцу необходимо обратиться в сервисный центр с изделием и полностью и правильно заполненным гарантийным талоном (заполняется при покупке изделия).
- Удовлетворение претензий потребителей на территории Украины осуществляется в соответствии с Законом Украины «О защите прав потребителей». При гарантийном ремонте срок гарантии инструмента продлевается на время его ремонта.
- Гарантийное и послегарантийное обслуживание электроинструмента ТМ INTERTOOL на территории Украины проводится в сервисных центрах, перечень и контактные данные которых указаны на сайте:

www.intertool.ua

Гарантия не распространяется:

- на части и детали, которые быстро изнашиваются (графитовые щетки, резиновые уплотнения, сальники, масло и тому подобное), а также на сменные принадлежности (передняя рукоятка, полировальные диски);
- в случае естественного износа изделия (полная выработка ресурса, сильное внутреннее и внешнее загрязнение);
- в случае с удаленным, стертым или измененным серийным номером изделия;
- в случае появления неисправностей, вызванных действием форс-мажорной ситуацией (несчастный случай, пожар, наводнение, удар молнии и тому подобное);
- в случае, если изделие разбиралось или ремонтировалось в течение гарантийного срока самостоятельно, или из-за вмешательства третьих лиц, не уполномоченных производителем (поставщиком) на проведение гарантийного ремонта.

ВНИМАНИЕ! Запрещается вносить в конструкцию изделия изменения и проводить доработки, не предвиденные заводом-производителем.

9. ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ

Основные технические данные полировальной машины DT-0280 приведены в таблице 2.

Таблица 2

Наименование параметра	Значение
Максимальная мощность, Вт	1400
Номинальное напряжение, В~	230
Номинальная частота тока, Гц	50
Электродвигатель	Однофазный коллекторный с двойной изоляцией
Класс изделия	II
Номинальная частота вращения	1000-3000
Диаметр диска (оправка), мм	180

Гарантийный срок (гарантийный срок) эксплуатации изделия смотрит в Гарантийном талоне

Срок службы изделия представляет 3 года с момента покупки. Срок пригодности 10 лет. Гарантийный срок хранения 10 лет. Условия хранения : хранить в сухом месте, защищенном от влияния влаги и прямых солнечных лучей, при температуре от - 5°С до +40°С, с относительной влажностью воздуха не больше 80% и отсутствием прямого действия атмосферных осадков.

Правила и условия эффективного и безопасного использования изделия указаны в Инструкции по эксплуатации. Изделие не содержит вредных для здоровья веществ.

Ремонт и техническое обслуживание необходимо осуществлять в авторизованных сервисных центрах.

Изделия ТМ INTERTOOL отвечают требованиям стандартов и технических условий, указанным в сертификатах соответствия и (или) декларациях соответствия техническим регламентам.

Изделие, которое отслужило свой срок, принадлежности и упаковку следует сдавать на экологически чистую утилизацию (рециркуляцию) отходов.

10. КОМПЛЕКТНОСТЬ

Комплектность изделия отмечена в Таблице 3.

Таблица 3

Наименование	Количество, шт
Полировальная машина электрическая DT-0280	1
Инструкция по эксплуатации	1
Гарантийный талон	1
Передняя D -подібна рукоятка	1
Полировальный диск	1
Полировальная насадка из войлоку	1
Ключ	1

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в технические характеристики и комплектацию изделия без предварительного предупреждения.

11. УТИЛИЗАЦИЯ

Не выбрасывайте изделие, принадлежности и упаковку вместе с бытовым мусором. Изделие, которой отслужил свой срок, следует сдавать на экологически чистую утилизацию (рециркуляцию) отходов на предприятия, которые отвечают условиям экологической безопасности.

ВНИМАНИЕ! Ремонт, модификация и проверка электроинструментов ТМ INTERTOOL должны проводиться только в авторизованных сервисных центрах ТМ INTERTOOL. При использовании или техобслуживании инструмента всегда следите за следите за выполнением всех правил и норм безопасности.

INTERTOOL.ua
инструмент в каждый дом